

3 Jon

Naoa itəm tatol kisil lan itəm Jon təməte Nəghatən əkuəkir rəha naoa u 3 Jon

?Pah təməte naoa u? Aposol Jon təməte naoa u.

?Təməte tatuwin kəm pah? Təməte tatuwin kəm Kaius u in etəm-iasol kit rəha niməfak, kən in titun Jon.

?Nəmegəhən tahro nulan nian təməte? E nian əh, iəgətun min rəha niməfak koatuwin ikin pisin pisin min, kən moatəgətun. Netəmim itəm koatəto rəhalat nəgətunən koatos-ipən nagwənən kəm ilat, kən moatos-ipən ikin rəha napilən, kən motasitu elat.

?Təməte naoa u o naka? Kaius, in etəmim kit itəm tətəsitə e iəgətun min itəm kotaliwək ikin pisin pisin min. Jon təməto namnəsən kit e nolən təwir rəha Kaius, kən Jon təməte naoa u məmə otiləs-ipər nətəligən rəhan.

Nətuounən nəghatən

¹ Kaeas, ik piak keike kit. Io, elta* rəha niməfak, iatəte naoa u kəm ik. Nipahrienən u, məmə io ekolkeike pik ik.† ² Piak keike, io enitun rəkis məmə rəham nəmegəhən e niganəmti Uhgın in

* **1:1:** 2 Jon 1:1 † **1:1:** Inu naoa rəha aposol Jon, məto in təsən-iarəpən in, məto təmatəhluəig-in in, tahmen-pən əm e nolən kitiah əm itəm in təmöl e Namnəsən Təwir itəm Jon Təməte.

təwɪr əm, kən iatəfak məmə onəsɪmɪsən mətatɪg wɪr əm, kən natɪgən rafɪn rəham otəwɪr. ³ Nɪkɪk təmagɪen nɪan emətə pɪatət mɪn neen kəmotuwa moatən rəham nətul əskasɪkən o nɪpahɪrienən ne nəkəɪkeən rəham o nalɪwəkən e nɪpahɪrienən. †
⁴ Nɪan iatətə məmə nənətɪk mɪn kotalɪwək e nɪpahɪrienən, kən nɪkɪk tətəgɪen pɪk mərɪoah taprəkɪs-in natɪmnat mɪn rafɪn.

Kaias təmol wək təwɪr

⁵ Pɪak ruən, ɪk natətul əskasɪk o nat naka itəm ɪk natol kəm pɪatət mɪn itəm koatɪmnə, nat əpnapɪn məmə ɪlat netəm ɪk pɪsɪn. § ⁶ ɪlat kəmōtamnus rəham nolkeɪkeən əpəh e nɪməfak u ɪkɪn-u. ɪk nəmol-wɪr kəm ɪlat, məsɪtu elat. Kən nɪan okoatuwɪn e rəhalat suatɪp, təwɪr məmə on-akəsɪtu elat* e nolən itəm Uhgɪn tolkeɪke mɪhɪn, ⁷ məto-inu ɪlat koatalɪwək o nən-ɪarəpən nəghatən rəha Iesu Krɪsto, kən məsotosən nasɪtuən kɪt o netəm kəsotəfakən. ⁸ Tol nəhlan, kən kɪtat u, okotəkəɪke motəsɪtu e netəm kotol nəhlan, məmə kɪtat okotos nelmɪtat mɪn kɪtɪəh o nən-ɪarəpən nɪpahɪrienən.

Tiotrefes ne Temitrias

⁹ Emətə naoa kɪt kəm nɪməfak rəham, məto Tiotrefes, ɪn tolkeɪke pɪk məmə otɪləs-ɪpər atɪp ɪn, məmə ɪn etəm-ɪasol kɪt, kən ɪn təsətəlɪg-ɪnən ɪtɪmat. ¹⁰ Okəmə ɪo ekɪmnə, kən ɪo oekamnus ətuatɪp natɪmnat mɪn neen itəm ɪn tatol, ne nən anɪonən nɪkalɪtɪmat ɪtəm ɪn tatən. ɪn sənəmə təsɪtən əm pɪatət mɪn muwɪn ɪman ɪkɪn, məto tatən-ɪəhau mɪn

† 1:3: 2 Jon 1:4 § 1:5: Rom 12:13; Hip 13:2 * 1:6: 1 Kor 16:11; 2 Kor 1:16

netəm mīn un itəm kotolkeike māmə okotit piatat mīn motuwīn iməlat ikīn, kən mətahl-iarəp ilat e niməfak.

¹¹ Piak ruən, sosən o nolən rat rəha netəmim, tərəkīn ik. Os əm o etəmim itəm rəhan nolən təwīr. Ətəlig-in-tu māmə netəm mīn u itəm koatol təwīr, tatəgətun māmə ilat nenəti Uhgīn mīn,† mətə netəm mīn un itəm koatol tərət, tatəgətun māmə ilat kotəruru Uhgīn. ¹² Mətə netəmim rafin koatənuwi Temetrius.‡ Kən rəhan nolən mīn u nian rafin kotəgətun mīn māmə tatətəu-pən nəghatən pahrien. Kən itimat mīn ekoatən-iarəp kəm netəmim māmə in etəm wīr, kən nəkotitun māmə itimat ioatən nīpahrienən.§

Namnun nəghatən

¹³ Iatos nəghatən tepət māmə oekəte mən-ipinə kəm ik, mətə esolkeikeən māmə oekəte e pen, ¹⁴ mətə-inu nīkik tatəht pīk māmə otəsuwəhən ekəplan ik, kən kilau kuəghat ətuatīp kəm kilau mīn.

¹⁵ Iatəfak māmə pəs Uhgīn otasitu lam e nəməlinuən.*

Ik mīn neen koatən-ipinə “təwīr” kəm ik. Kən onakən-ipən “təwīr” rəhatimat kəm piatat mīn neen ikīn-un.

† **1:11:** 1 Jon 2:29 ‡ **1:12:** 1 Tim 3:7 § **1:12:** Jon 19:35; 21:24

* **1:15:** Rom 1:7; Efes 6:23

North Tanna New Testament
The New Testament in the North Tanna Language of
Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue du Nord Tanna
de Vanuatu

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: North Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

46e9a2b5-26b8-5301-a079-623f3a20ef8b